

# ПОВІДОМЛЕННЯ

про намір укласти договір  
(під час застосування переговорної процедури)  
UA-2021-09-17-002500-с

<b>Найменування замовника:</b>	ДЕРЖАВНА УСТАНОВА "УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ КНИГИ"
<b>Категорія замовника:</b>	Юридична особа, яка забезпечує потреби держави або територіальної громади
<b>Ідентифікаційний код замовника в ЄДР:</b>	41137547
<b>Місцезнаходження замовника:</b>	01015, Україна, Київська область, Київ, 01015, місто Київ, ВУЛИЦЯ ЛАВРСЬКА, будинок 9, корпус 20
<b>Вид предмета закупівлі:</b>	Товари
<b>Назва предмета закупівлі:</b>	Придбання книжкової продукції для поповнення бібліотечних фондів
<b>Код за Єдиним закупівельним словником:</b>	ДК 021:2015:22110000-4: Друковані книги

Назва номенклатурної позиції предмета закупівлі	Код згідно з Єдиним закупівельним словником, що найбільше відповідає назві номенклатурної позиції предмета закупівлі	Кількість товарів або обсяг виконання робіт чи надання послуг	Місце поставки товарів або місце виконання робіт чи надання послуг	Строк поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг
Гобіт, або Туди і звідти	ДК 021:2015:22110000-4 — Друковані книги	498 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Ереб	ДК 021:2015:22110000-4 — Друковані книги	498 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Загибель Гондоліна	ДК 021:2015:22110000-4 — Друковані книги	498 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Зоря морів. Прощання зі старою ірландією	ДК 021:2015:22110000-4 — Друковані книги	459 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Піклування про душу: як сповнити глибиною і сенсом щоденне життя	ДК 021:2015:22110000-4 — Друковані книги	459 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021

Секулум	ДК 021:2015: 22110000-4 — Друковані книги	498 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Таємна троянда	ДК 021:2015: 22110000-4 — Друковані книги	459 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Чорний метелик: Романтична повість з XVIII століття	ДК 021:2015: 22110000-4 — Друковані книги	459 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021
Чортківська офензива: Найуспішніша операція Галицької армії	ДК 021:2015: 22110000-4 — Друковані книги	459 шт.	Україна, Відповідно до документації	до 01 листопада 2021

#### Умови оплати договору (порядок здійснення розрахунків):

Подія	Опис	Тип оплати	Період, (днів)	Тип днів	Розмір оплати, (%)
Поставка товару	Оплата за товар здійснюється Покупцем шляхом перерахування коштів на рахунок Постачальника протягом 10 (десяти) банківських днів з дати підписання видаткової накладної та Актів приймання-передачі книжкової продукції Сторонами	Післяоплата	10	Банківські	100

#### Джерело фінансування закупівлі:

Джерело фінансування закупівлі	Опис	Сума
Державний бюджет України		700869 UAH

#### Інформація про учасника (учасників):

Найменування постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг	Ідентифікаційний код учасника в ЄДР або реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовляються від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та офіційно повідомили про це відповідний контролюючий орган і мають відмітку у паспорті) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг	Місцезнаходження та контактні номери телефонів учасника (учасників), з яким (якими) проведено переговори	Узгоджена ціна пропозиції учасника процедури закупівлі
Товариство з обмеженою відповідальністю Видавництво "Астролябія"	31144783	79031, Україна, Львівська область, Львів, вул. Стрийська, 75 кв.190  +380675870778	700 869 UAH

## **Умова застосування переговорної процедури закупівлі відповідно до частини другої статті 40 Закону України “Про публічні закупівлі”**

Необхідність захисту прав інтелектуальної власності

### **Обґрунтування застосування переговорної процедури закупівлі з посиланням на експертні, нормативні, технічні та інші документи, що підтверджують наявність умов застосування переговорної процедури закупівлі**

1. Джон Роналд Руел Толкін (пер. з англійської - Олена О'Лір); Гобіт, або Туди і звідти; 2021\*; 1.1. Ліцензійна угода № 1136858 від 19.07.2019\*\*. Сторони правочину: HarperCollins Publishers Limited та Видавництво «Астролябія» ТзОВ. 1.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 2 від 19.03.2021. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Бросаліна Олена Геннадіївна. 2. Урсула Познанські (пер. з німецької - Наталка Сняданко); Ереб; 2019; 2.1. Ліцензійна угода № L3873/6957 від 17.11.2017. Сторони правочину: Loewe Verlag GmbH та Видавництво «Астролябія». 2.2. Договір про передачу авторських прав № 1 від 04.10.2018. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Сняданко Наталія Володимирівна, ФОП. 3. Джон Роналд Руел Толкін (пер. з англійської - Олена О'Лір); Загибель Гондоліна; 2021; 3.1. Ліцензійна угода № 1136862 від 19.07.2019. Сторони правочину: HarperCollins Publishers Limited та Видавництво «Астролябія» ТзОВ. 3.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 19.03.2021. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Бросаліна Олена Геннадіївна. 4. Джозеф О'Коннор (пер. з англійської - Ярослава Стріха); Зоря морів. Прощання зі старою Ірландією; 2021; 4.1. Ліцензійна угода б/н від 25.03.2019. Сторони правочину: Joseph O'Connor c/o Blake Friedmann Literary Agency Ltd та Видавництво «Астролябія». 4.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 09.10.2020. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Стріха Ярослава Максимівна. 5. Томас Мур (пер. з англійської - Ольга Демиденко); Піклування про душу: як сповнити глибиною і сенсом щоденне життя; 2020; 5.1. Ліцензійна угода № 180135 від 14.02.2018. Сторони правочину: HarperCollins Publishers c/o Andrew Nurnberg Associates International та Видавництво «Астролябія». 5.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 24.05.2019. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Демиденко Ольга Павлівна. 6. Урсула Познанські (пер. з німецької - Наталія Шимон); Секулум; 2021; 6.1. Ліцензійна угода № L4213/7028 від 17.02.2020. Сторони правочину: Loewe Verlag GmbH та Видавництво «Астролябія». 6.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 01.12.2020. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Шимон Наталія Іванівна. 7. Вільям Батлер Єйтс (пер. з англійської - Олена О'Лір); Таємна троянда; 2020; 7.1. Твір перебуває в суспільному надбанні. Дата смерті автора 28 січня 1939 р. 7.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 28.04.2020. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Бросаліна Олена Геннадіївна. 7.3. Договір про передачу авторських прав на художній твір № 1 від 01.05.2020. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Кіналь Олег Степанович. 8. Джорджет Геер (пер. з англійської - Ольга Смольницька); Чорний метелик: Романтична повість з XVIII століття; 2019; 8.1. Ліцензійна угода б/н від 11/09/2017. Сторони правочину: Heron Enterprises Ltd c/o The Bickman Agency та Видавництво «Астролябія». 8.2. Договір про передачу авторських прав на переклад твору № 1 від 06.12.2017. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Смольницька Ольга Олександрівна. 9. Олександр Дедик; Чортківська офензива: Найуспішніша операція Галицької армії; 2020; 9.1. Договір про передачу авторських прав № 1 від 14.01.2020. Сторони правочину: Видавництво «Астролябія», ТзОВ та Дедик Олександр Георгійович.